Contrato N° 40 / 2019

Entre el **MINISTERIO DEL AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE (MADES)**, domiciliado en Avda. Madame Lynch Nº 3500 esq. Reservista del Chaco, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representado para este acto por el Encargado de Despacho, **Sr. HUGO ANTONIO PICCININI SOERENSEN,** con Cédula de Identidad N° **519.222**, calidad que acredita con la exhibición del testimonio de Decreto del Poder Ejecutivo Nº 2896, de fecha 22 de noviembre del 2019, denominado en adelante CONTRATANTE, por una parte y por la otra, la firma la firma **TELECEL S.A.**, con **RUC Nº 80000519-8**, domiciliada en Avenida Zavalas Cué esq. Artillería de la ciudad de Fernando de la Mora - República del Paraguay, representada para este acto por los **Señores EMANUEL SIENRA CALVO**, con Cedula de Identidad Nº **1.176.215** y **VÍCTOR MANUEL FRANCO JIMÉNEZ**, con Cedula de Identidad Nº **1.741.361**, denominada en adelante el PROVEEDOR, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente contrato de **"SERVICIO DE TRANSFERENCIA DE DATOS"**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.

Constituye el objeto del presente Contrato, establecer las obligaciones y los derechos de las partes contratantes con relación al llamado realizado para la **"SERVICIO DE TRANSFERENCIA DE DATOS"** identificado con el **ID 362.717.-**

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato;
(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
(d) Los datos cargados en el SICP (reporte)
(e) La oferta del Proveedor;
(f) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los mismos, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones del Pliego de Bases y Condiciones, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en este.

Abog. Hugo Piccinini Soerensen
Director General
Dirección General de Gestión Ambiental

Víctor Franco
APODERADO

Emanuel Sienra
Apoderado

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 362.717.-

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.

El presente Contrato es el resultado del procedimiento realizado por **Concurso de Ofertas N° 07/2019** para el **"Servicio de Transferencia de Datos"**, convocado por el Ministerio del Ambiente y Desarrollo Sostenible. La adjudicación fue realizada según Resolución de Adjudicación N° 639/19 de fecha 29 de Noviembre de 2019.

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS SERVICIOS.

Ítem	Descripción del servicio	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total (IVA Incluido)
1	Servicio de Transferencia de Datos para el Parque Nacional Ñacunday	Mes	Evento	24	500.000	12.000.000
2	Servicio de Transferencia de Datos para la Sede Administrativa Madrejón	Mes	Evento	24	500.000	12.000.000
3	Servicio de Transferencia de Datos para el Puesto de Control Lorito Picada	Mes	Evento	24	500.000	12.000.000
4	Servicio de Transferencia de Datos para el Monumento Natural Cerro Kõi	Mes	Evento	24	500.000	12.000.000
5	Servicio de Transferencia de Datos para la Oficina Regional de Pesca de Ciudad del	Mes	Evento	24	500.000	12.000.000
6	Servicio de Transferencia de Datos para la Oficina Regional de Coronel Oviedo	Mes	Evento	24	500.000	12.000.000
7	Servicio de Transferencia de Datos para el Museo Nacional de Historia Natural del	Mes	Evento	24	500.000	12.000.000
8	Servicio de Transferencia de Datos para la Oficina Regional de Pesca de Concepción	Mes	Evento	24	500.000	12.000.000
9	Servicio de Transferencia de Datos para la Oficina Regional de Pesca de Encarnación	Mes	Evento	24	500.000	12.000.000
10	Servicio de Transferencia de Datos para la Oficina Regional de Pesca de Ayolas	Mes	Evento	24	500.000	12.000.000
11	Servicio de Transferencia de Datos para la Oficina Regional de Pesca de Pilar	Mes	Evento	24	500.000	12.000.000
12	Servicio de Transferencia de Datos para el Parque Nacional Ybycui	Mes	Evento	24	500.000	12.000.000
13	Servicio de Transferencia de Datos para la Oficina Central MADES	Mes	Evento	24	700.000	16.800.000
14	Servicio de Backup en una nube local con 36TB de almacenamiento	Mes	Evento	24	9.659.000	231.816.000
					TOTAL	**392.616.000**

Abog. Hugo Piccinini Soerensen
Director General
Dirección General de Gestión Ambiental

Víctor Franco
APODERADO

Emanuel Sienra
Apoderado

El monto total del presente contrato asciende a la suma de Guaraníes: **trescientos noventa y dos millones seiscientos dieciséis mil.-**

El Proveedor se compromete a proveer los servicios a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.
La Contratante se compromete a pagar al Proveedor, como contrapartida del suministro de los servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

6. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia de este Contrato es hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE LOS SERVICIOS.

Los servicios deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones en la siguiente dirección: Avda. Madame Lynch Nº 3500 esq. Reservistas del Chaco, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay.

8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo de la **Dirección Administrativa**, en forma conjunta con la **Dirección de Sistema Informático**.

9. FORMA Y TÉRMINO PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía de fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (diez) días calendario siguiente a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10% del monto total del contrato.-

10. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59º inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.
La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72º de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

Abog. Hugo Piccinini Soerensen
Director General
Dirección General de Gestión ...

Víctor Franco
APODERADO

Emanuel Sienra
Apoderado

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).

12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato; si éstas resultaren insuficientes, las partes se someterán a la jurisdicción de los Tribunales de la Capital de la República.

13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay a los 12 (doce) días de mes de diciembre de 2019.

EMANUEL SIENRA CALVO
Representante Legal
TELECEL S.A.

Emanuel Sienra
Apoderado

HUGO PICCININI SOERENSEN
Encargado de Despacho - Ministro
MADES

MINISTERIO DEL AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE * MINISTRO *

LEGALES LD TELECEL S.A.E.

VÍCTOR M. FRANCO JIMÉNEZ
Representante Legal
TELECEL S.A.

Víctor Franco
APODERADO